

GC FujiCEM™ 2

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

1. Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
2. Cementation of resin inlays, onlays, crowns and bridges
3. Cementation of all ceramic inlays
4. Cementation of high strength (e.g. zirconia based, lithium disilicate, etc.) all ceramic inlays, onlays, crowns and bridges
5. Cementation of metal, ceramic and fiber posts

CONTRAINDICATIONS

1. Pulp capping.
2. In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)

1. Paste Pak Cartridge SL (Slide and Lock System)
1. Cover 2. Inner plunger 3. Cartridge tip 4. Sleeve
- B. Paste Pak Dispenser
5. Piston 6. Adjusting guide 7. Lever 8. Sliding block 9. Piston release
- C. GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL
- GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL with intraoral tip

DIRECTIONS FOR USE

Paste / Pasta ratio (g/g)	2.0 / 1.0
Mixing time (sec.)	10'-15"
Working time (min., sec.) (at 23°C) (from start of mixing)	2'15"
Final finishing commencing time (min., sec.) (after seating the restoration)	4'30"

PASTE PAK CARTRIDGE SL LOADING

1. Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).
Note:
To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.
2. Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig. 3). Ensure the ▲ mark on the cartridge lines up with the ▲ mark on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.
3. After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).
a) Push the piston release forward.
b) Do not push the upper slide.
Note:
To remove the cartridge, retract the piston fully and turn the cartridge back to the marked positions.

A. CEMENTATION TECHNIQUE – AUTOMIXING WITH GC FujiCEM 2 MIXING TIP SL

1. TOOTH PREPARATION
a) Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
b) Clean the prepared tooth with pumice and water.
Note:
1) NaClO, EDTA or Chlorhexidine can be used to clean the prepared tooth. Do not use substances like H₂O₂ (hydrogen peroxide) and other disinfectants as these may lower bond strength.
2) Use GC Fuji PLUS Conditioner on the prepared tooth surface for 20 seconds for optimal adhesion.
3) When increased retention is required for ceramic prostheses use a ceramic primer such as CERAMIC PRIMER II (GC) and follow manufacturer's instructions.
- 2) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).

2. RESTORATION PREPARATION
Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturers instructions.

3. DISPENSING AND AUTOMIXING
a) Remove the cartridge cover.
b) Before every use, check the two openings of the cartridge tip and confirm the pastes are at the same level to ensure even flow from the cartridge.
Note:
Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.

- a) Attach the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL on the cartridge. Push the mixing tip completely until the end (Fig. 5-1). Hold the sides of the sleeve and slide it forward to lock the mixing tip (Fig. 5-2).
Note:
1) Make sure GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL is securely attached to the cartridge. If not, remove the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL and reattach.
2) If the material has been refrigerated, leave the cartridge in room temperature for 10 minutes.

- d) Set the adjusting guide to the front of the lever (Fig. 6).
Note:
Before dispensing the material into the appliances, bleed a small amount of the mixed pastes on a pad.
e) Slowly depress the lever to dispense the material into the appliance.

- f) After dispensing, release the lever, slide the sleeve backward and remove the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (Fig. 7). Clean the cartridge tip and always replace the cartridge cover after use.
Note:
1) Do not leave the used GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL on the cartridge for a long period of time.
2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. As the cartridge cylinders are translucent, the residual amount can also be confirmed by the position of the inner plunger seen through the cylinders. When only a small amount of paste remains in the cartridge, the paste may not be dispensed from the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL.
3) To avoid damage, do not drop the dispenser with the cartridge and mixing tip.

4. CEMENTATION
a) Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 15 seconds from start of mixing at 23°C (74°F). Higher temperature will shorten the working time.
b) Maintain moderate pressure and make sure the restoration remains in place. Start removing excess cement with a scaler when the excess cement feels bubbly.
c) Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

- B. CEMENTATION TECHNIQUE – HANDMIXING

1. TOOTH PREPARATION
Refer to A. 1.

2. RESTORATION PREPARATION
Refer to A. 2.

3. DISPENSING
a) Remove the cartridge cover.
b) Depress the lever to dispense the required amounts of paste onto the mixing pad.

- 1) Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.
2) The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 8).
1. Position of adjusting guide for one inlay.
2. Position of adjusting guide for one crown.

- c) While depressing the lever (Fig. 9-1), level and cut off the extruded material from the cartridge tips by moving the cartridge and dispenser to an upright position on the mixing pad (Fig. 9-2).
- d) When the lever is released after dispensing, residual pastes at the cartridge tips are retracted into the cartridge. Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.
Note:
The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. As the cartridge cylinders are translucent, the residual amount can also be confirmed by the position of the inner plunger seen through the cylinders.

4. MIXING
After dispensing, spread the two pastes thinly on the mixing pad using a plastic spatula. Mix thoroughly, with lapping strokes, for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.

- Note:
1) Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).
2) Do not mix GC FujiCEM 2 pastes with other materials.

5. CEMENTATION
Refer to A. 4. Refrigeration of the cartridge is recommended to extend the working time.

- CLEANING / STERILIZATION OF PASTE PAK DISPENSER
For cleaning and sterilization of PASTE PAK DISPENSER, refer to the respective instructions for use.

- SHADE
Light Yellow

- STORAGE
Recommended for optimal performance, store at room temperature away from heat, moisture and direct sunlight (4-25°C / 39-77°F).
Shelf life: 2 years from date of manufacture.

- CLEANING AND DISINFECTING RECOMMENDATION
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS. To avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Do not use if device is damaged.

- DO NOT IMMERSIVE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

- PACKAGES
1. GC FujiCEM 2 Automatic
Paste Pak Cartridge SL (13.3g / 7.2mL) (2), GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (42)

2. GC FujiCEM 2 Refill
Paste Pak Cartridge SL (13.3g / 7.2mL) (2), with mixing pad (No. 22)

3. GC FujiCEM 2 Starter Kit
Paste Pak Cartridge SL (13.3g / 7.2 mL) (1), GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (20), GC FujiCEM 2 Dispenser (1)
4. Paste Pak Dispenser (1)

- CAUTION
Personal Protective Equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.

2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

3. In rare cases metal may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of Paste Pak Dispenser (nickel-plated aluminum) and refer to a physician.

4. Store Paste Pak Dispenser away from chemicals such as iodine tincture containing halogen element. Otherwise the dispenser may discolor.

5. GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride. It is not recommended to use GC Fuji PLUS CONDITIONER in combination with products containing Epinephrine as this may stain oral tissue.

6. Do not use GC FujiCEM 2 in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC FujiCEM 2 from setting or bonding properly.
7. This product is not indicated for filling or core build-up.

8. The GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL (including the intraoral tip) is for single use only. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL. The GC FujiCEM 2 Mixing Tip SL cannot be sterilized in an autoclave or chemically.

- Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available for the Americas at: <http://www.gcamerica.com>

- They can also be obtained from your supplier.
Last Revised: 08/2017

- R.Only
MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

- DISTRIBUTED BY
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com

- GC SOUTH AMERICA
Rua Heliópolis, 399, Santana - São Paulo, SP - Brasil
CEP: 02022-031 - TEL: +55-11-2323-0865
CNFJ: 08.279.999.0001-61
RESP: TEC. Mayara De Santos Ribeiro - CRO/SP: 105.992
PRINTED IN THE U.S.A.

GC FujiCEM™ 2

IONOMERO DE VIDRIO REFORZADO RADIOPAQUE

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

1. Cementación de inlays, onlays, coronas y puentes de metal.
2. Cementación de inlays, onlays, coronas y puentes de resina.
3. Cementación de todo tipo de inlays de cerámica.
4. Cementación para todo tipo de coronas y puentes de cerámica de alta resistencia (basadas en zircona)
5. Cementación de metal, cerámica y postes de fibra.

CONTRAINDICACIONES

1. Cofias en pulpa dental.
2. En casos excepcionales, el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y consulte a su médico.

COMPONENTES (Fig. 1)

- A. Cartucho Paste Pak SL (sistema Slide y Lock)
1. Tapa 2. Émbolo interior 3. Punta del cartucho 4. Cubierta
- B. Dispensador Paste Pak
5. Pistón 6. Guía de ajuste 7. Palanca 8. Bloque deslizante 9. Pistón de liberación
- C. GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL
- GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL con punta intraoral

INSTRUCCIONES DE USO

Proporción Pasta/Pasta (g/g)	2.0 / 1.0
Tempo de mezcla (min., seg.)	10' - 15"
Tempo de trabajo (min., seg.) a 23°C desde el comienzo de la mezcla	2' 15"
Tempo de acabado final (min., seg.) tras colocar la restauración	4' 30"

COLOCACIÓN DEL CARTUCHO DE PASTA SL

1. Asegúrese de que el pistón está completamente retraído en el dispensador (Fig. 2).
Nota:
Para retraer el pistón, pulse y empuje al mismo tiempo el bloque deslizante (en la parte inferior del dispensador) con los dedos.
2. Coloque el cartucho en el dispensador de pasta (Fig. 3). Haga coincidir las líneas marcadas en el cartucho con la marca ▲ del dispensador de pasta como muestra el dibujo. Haga girar el cartucho hasta alcanzar la posición correcta.
3. Tras cargar el cartucho, empuje el pistón deslizante hacia delante hasta que se detenga (Fig. 4).
a) Empuje el pistón deslizante hacia delante.
b) No empuje hacia arriba el tope.
Nota:
Para retraer el cartucho, retraiga el pistón completamente y haga girar el cartucho hasta hacer coincidir de nuevas marcas.

A. TÉCNICA DE CEMENTADO - AUTOMEZCLADO CON GC FujiCEM 2 PUNTA DE MEZCLADO SL

1. PREPARACIÓN DEL DIENTE
a) Prepare el diente de la forma habitual. Cerca de la pulpa, use Hidróxido de Calcio.
b) Limpie el diente con pómex y agua.
Nota:
1) NaClO, EDTA o clorhexidina se pueden utilizar para limpiar el diente preparado. No utilice sustancias como el H₂O₂ (peróxido de hidrógeno) y otros desinfectantes ya que pueden reducir la fuerza de unión.
2) Use GC Fuji PLUS CONDITIONER en la superficie del diente durante 20 segundos para una adhesión óptima.
3) Cuando se requiere una mayor retención de las prótesis de cerámica use un primer de cerámica, CERAMIC PRIMER II (GC) y siga las instrucciones del fabricante.
- 2) Enjuague cuidadosamente con agua. Elimine el exceso de material seco con una bola de algodón o secándolo suavemente con aire libre de aceite. NO DESECAR. Las superficies preparadas deben aparecer húmedas (brillantes).

2. PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN
Asegúrese de que la restauración es pretreatada y manejada de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

3. DISPENSADO Y AUTOMEZCLADO
a) Retire la tapa del cartucho.
b) Antes de cada uso, compruebe los dos aperturas de la punta del cartucho y confirme que las pastas están al mismo nivel para asegurar que fluyen desde el cartucho.

- Antes de dispensar por primera vez un nuevo cartucho o después de un largo intervalo desde el último uso, deje salir un poco de pasta del cartucho.

- c) Coloque la GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL en el cartucho. Empuje la punta de mezcla completamente hasta el final (Fig. 5-1). Mantenga los lados de la cubierta y deslice hacia delante para bloquear la punta de mezcla (Fig. 5-2).
Nota:
1) Asegúrese de que la GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL se ajusta con seguridad al cartucho. Si no es así, retírela y vuelva a acoplar (Fig. 5-2).
2) Si el material ha sido refrigerado, deje el cartucho a temperatura ambiente durante 10 minutos. Después de que el material se haya calentado a temperatura ambiente de la palanca (Fig. 6).

- d) Ajuste la guía de regulación delante de la palanca (Fig. 6).
Nota:
Antes de dispensar el material dentro del aplicador, deje fluir una pequeña cantidad de la pasta mezclada en un bloco.
e) Suavemente, pulse la palanca para dispensar el material dentro del aplicador.

- f) Tras dispensar el material, suelte la palanca. Para retraer la GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL empuje hacia delante mientras pulsa la lengüeta de liberación con una mano y mueva la parte de delante de la GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL de un lado a otro con la otra (Fig. 7). Limpie la punta del cartucho y vuelva a colocar la tapa del cartucho.

- 1) No deje la GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL en el cartucho durante un largo período de tiempo.
2) La cantidad residual del material en el cartucho puede comprobarse por la posición del bloque deslizante en la parte inferior del dispensador. Como los cilindros del cartucho son translúcidos, el material residual puede también verse por la posición del émbolo interior dentro de las manijas. Cuando sólo queda una pequeña cantidad de pasta en el cartucho, no se debe dispensar el material de la GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL.

- 3) Para evitar su deterioro, no deje caer el dispensador con el cartucho y la punta de mezcla del cartucho en la restauración dentro del mismo. Limpie la punta del cartucho y colóque la cubierta.

4. CEMENTACIÓN
a) Cubra la cara interna de la restauración con suficiente cemento y coloque inmediatamente. El tiempo de trabajo es de 2 minutos 15 segundos desde el comienzo del mezclado a 23°C (74°F).

- b) Mantenga una presión moderada y asegúrese de que la restauración permanece en su sitio, mientras la retraer el exceso de cemento con una espátula cuando éste presente una textura elástica.

- c) El acabado puede estar en 4 minutos 30 segundos después de colocar la restauración.

B. TÉCNICA DE CEMENTACIÓN-MEZCLADO A MANO

1. PREPARACIÓN DEL DIENTE
Vea A. 1.

2. PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN
Vea A. 2.

3. DISPENSADO
a) Retire la tapa del cartucho.
b) Pulse la palanca para dispensar la cantidad necesaria de pasta al bloc.

- Nota:
1) Antes de dispensar por primera vez un nuevo cartucho o tras un largo intervalo entre usos, deje salir un poco de pasta del cartucho.
2) La guía de ajuste puede moverse hacia delante o atrás para cambiar la cantidad del material a dispensar (Fig. 8).
1. Posición de la guía de ajuste para un inlay.
2. Posición de la guía de ajuste para una corona.

- c) Pulso la palanca (Fig. 9-1), nivele y corte el material a través de las puntas del cartucho poniendo éste y el dispensador en una posición vertical sobre el bloc de mezclado (Fig. 9-2).
d) Cuando se libera la palanca tras el dispensado, las pastas residuales de las puntas del cartucho se retraen dentro del mismo. Limpie la punta del cartucho y colóque la cubierta del mismo.

- Nota:
La cantidad residual del material en el cartucho puede comprobarse por la posición del bloque deslizante en la parte inferior del dispensador. Como los cilindros del cartucho son translúcidos, el material residual puede también verse por la posición del émbolo interior dentro de las manijas.

4. MEZCLADO
Después de dispensar, mezcle las dos pastas ligeramente en el bloc de mezcla usando una espátula de plástico. Mezcle cuidadosamente mediante golpes durante 10 segundos. Tenga cuidado de que no se formen burbujas de aire.

- Nota:
1) Una cantidad más grande de pasta requiere un mayor tiempo de mezclado (15 segundos).
2) No mezcle las pastas GC FujiCEM 2 pastes con otros materiales.

5. CEMENTACIÓN
Refer to A. 4. Refrigeration of the cartridge is recommended to extend the working time.

- Se recomienda la refrigeración del cartucho para ampliar el tiempo de trabajo.

- LIMPIEZA/ESTERILIZACIÓN DEL DISPENSADOR DE PASTA
Para la limpieza y la esterilización del dispensador de pasta, siga las respectivas instrucciones de uso.

- COLOR
Amarillo claro

- ALMACENAJE
Recomendado para un desempeño óptimo, almacene a temperatura ambiente, lejos del calor, la humedad y la luz solar directa (4-25°C / 39-77°F).
Cuidados: 2 años desde la fecha de fabricación.

- LIMPIEZA Y DESINFECTACIÓN
SISTEMA DE ENTREGA MULTI-USOS: Para evitar la contaminación cruzada entre pacientes este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo y la etiqueta de advertencia. Desactive el dispositivo si está dañado. NO SUMERJA. Limpia a fondo el dispositivo de limpieza para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales/nacionales.

- PRESENTACIÓN
1. GC FujiCEM 2 Automatic
Paste Pak Cartridge SL (13.3g / 7.2 mL) (2), GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL (42)

2. GC FujiCEM 2 Refill
Paste Pak Cartridge SL (13.3g / 7.2 mL) (2), con bloc de mezcla (No. 22)

3. GC FujiCEM 2 Starter Kit
Paste Pak Cartridge SL (13.3g / 7.2 mL) (1), GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL (20), Dispensador Paste Pak (1)

4. Dispensador Paste Pak (1)

- PRECAUCIONES
Utilice siempre Equipo de Protección Personal (EPP) como guantes, mascarillas y gafas de seguridad.

1. En caso de contacto con el tejido oral o la piel, limpie inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Enjuague con agua. Para evitar el contacto es posible utilizar un dique de goma o cocca butter que aisle el campo de operación de la piel o de la mucosa oral.

2. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua y busque atención médica.

3. En raros casos el metal puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del dispensador de pasta (aluminio níquel-plata) y consulte a su médico.

4. Almacene el dispensador de pasta lejos de sustancias químicas que contienen elementos halógenos, como el tiempo de todo, de otro modo, el dispensador puede decolorarse.

5. GC Fuji PLUS CONDITIONER contiene un 2% de Fenol Férrico. No se recomienda utilizar GC Fuji PLUS CONDITIONER en combinación con productos que contienen Epinefrina porque los tejidos orales pueden mancharse.

6. No utilice GC FujiCEM 2 en combinación con materiales que contienen eugenol, éste puede reducir las propiedades de fijación unido de GC FujiCEM 2.

7. Este producto no está indicado para relleno o recubrimiento.

8. GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL (incluyendo la punta intraoral) es para un solo uso. Para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, no vuelva a usar la GC Punta de Mezclado SL. GC FujiCEM 2 Punta de Mezclado SL no se puede esterilizar en autoclave o químicamente.

- Algunos productos a los que estas instrucciones de uso hacen referencia pueden ser clasificados como peligrosos de acuerdo al sistema Armonizado Global. Familiarícese siempre con las fichas de información de seguridad, disponibles en América: <http://www.gcamerica.com>

- También se pueden obtener de su proveedor.
Última revisión: 08/2017

GC FujiCEM™ 2

CIMENT VERRE-IONOMÈRE RENFORCÉ RADIOPAQUE POUR SCELLEMENT

A utiliser par un professionnel de l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

- Scellement d'inlays, onlays, couronnes, bridges à base métallique
- Scellement d'inlays, onlays, couronnes, bridges à base de résine
- Scellement de tous inlays céramique
- Scellement puissants des couronnes et bridges tout céramique (à base de zirconio)
- Scellement des tenons fibre de verre, céramique et métallique

CONTRE INDICATIONS

- Coiffage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS (Fig. 1)

- Capuchon. 2. Piston interne. 3. Embout de la cartouche. 4. Cartouche
- Distributeur de pâte
- Piston. 6. Guide d'ajustement. 7. Levier. 8. Bloc coulissant. 9. Piston de retrait
- GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL
- GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL avec embout intra-oral

MODE D'EMPLOI

Ratio Pâte/Paste (g/g)	2,0 / 1,0
Temps de mélange (min., sec.)	10' - 15"
Temps de mélange (min., sec.) (à 23°C) (à partir du début du mélange)	2'15"
Finition après (min., sec.) (après la prise de la restauration)	4'30"

CHARGEMENT DE LA CARTOUCHE PASTE PAK SL

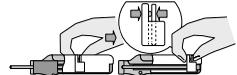
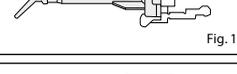
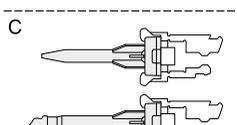
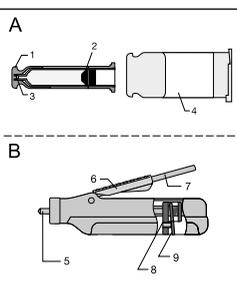
- Assurez que le piston est complètement rétracté dans le distributeur (Fig. 2).

Note:
Pour rétracter le piston, pousser sur le piston de retrait et dans le même temps avec le doigt, le bloc coulissant (au-dessus du distributeur).

2. Charger la cartouche dans le distributeur (Fig. 3). Assurez-vous que les marques ▲ sur la cartouche sont alignées avec les marques ▲ du distributeur comme illustré. Puis tourner la cartouche complètement dans la position.

3. Après avoir chargé la cartouche, pousser le piston jusqu'à ce qu'il s'arrête (Fig. 4).
a) Pousser le piston vers l'avant.
b) Ne pas pousser pas le bloc supérieur.

Note:
Pour retirer la cartouche, rétracter complètement le piston et tourner la cartouche dans la position initiale.



A. TECHNIQUE DE SCELLEMENT - AUTOMÉLANGE AVEC GC FujiCEM 2 EMBOUT DE MÉLANGE SL

1. PRÉPARATION DE LA DENT

a) Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coiffage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium.

b) Nettoyer les dents préparées avec de l'eau et de la ponce.

Note:
1) L'hydroxyde de sodium, EDTA ou le chlorhexidine peuvent être utilisés pour nettoyer les surfaces préparées de la dent. Ne pas utiliser de substances telles que H₂O₂ (peroxyde d'hydrogène) ou tout autre désinfectant qui pourrait altérer la force d'adhésion.

2) Si vous le souhaitez, la dent préparée peut être traitée avec le conditionneur GC Fuji Plus pendant 20 secondes pour une adhésion optimale.

3) Lorsqu'une rétention accrue est requise pour les éléments prothétiques de céramique, utiliser un apprêt à céramique tel que le CERAMIC PRIMER II (GC) et suivre les directives du fabricant.

4) Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DÉSHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).

2. PRÉPARATION DE LA RESTAURATION

Assurez-vous que la restauration est pré-traitée et manipulée selon les instructions du fabricant.

3. DISTRIBUTION ET AUTOMÉLANGE

a) Retirer le capuchon de la cartouche.

b) Avant toute utilisation, vérifier la bonne ouverture des embouts de la cartouche et assurez-vous que les pâtes sont au même niveau pour garantir un bon coulement de la cartouche.

Note:
Avant la toute première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long expulser un peu de pâtes de la cartouche.

c) Fixez l'embout mélangeur (GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL) sur la cartouche. Poussez à l'fond l'embout mélangeur. (Fig. 5-1). Maintenez les côtés de la cartouche et faites-la glisser vers l'avant pour verrouiller l'embout mélangeur (Fig. 5-2).

Note:
1) Assurez-vous que GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL est bien attaché à la cartouche. Si ce n'est pas le cas, retirer l'embout et recommencer l'opération (Fig. 5-2).

2) Si le matériau a été réfrigéré, laisser la cartouche à température ambiante pendant 10 minutes.

d) Positionner le guide d'ajustement sur le devant du levier (Fig. 6).

Note:
Avant de distribuer le matériau dans les éléments, faites sortir une petite quantité de pâtes mélangées sur un bloc.

e) Abaisser doucement le levier pour distribuer le matériau.

f) Après distribution, relever le levier. Pour retirer l'embout de mélange, pousser simultanément GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL et le bouton de libération d'une seule main, et tourner doucement un bord à l'autre la partie avant de l'embout de mélange avec l'autre main. (Fig. 7). Nettoyer l'embout de la cartouche et replacer le capuchon.

Note:
1) Ne pas laisser pendre une longue période l'embout de mélange sur la cartouche.

2) La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur. Dans la mesure où les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres. Lorsqu'il n'est plus qu'une toute petite quantité de pâte dans le distributeur il n'est plus possible pour l'extraire d'utiliser GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL.

3) Pour éviter tout dommage, ne laissez pas le distributeur avec la cartouche et l'embout de mélange.

4. SCELLEMENT

a) Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail et des températures plus basses allongeront le temps de travail. Maintenir une pression modérée.

b) Maintenez une pression modérée et assurez-vous que la restauration reste en place. Commencer à retirer les excès de ciment avec un instrument à détacher lorsque le ciment semble caoutchouteux.

c) La finition peut commencer 4 minutes 30 secondes après la mise en place de la restauration.

B. TECHNIQUE DE SCELLEMENT - MÉLANGE MANUEL

1. PRÉPARATION DE LA DENT

Se référer à la section A.1.

2. PRÉPARATION DE LA RESTAURATION

Se référer à la section A.2.

3. DISTRIBUTION

a) Retirer le capuchon de la cartouche

b) Appuyer sur le levier pour distribuer la quantité de pâte désirée sur le bloc de mélange.

Note:
1) Avant une première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle d'utilisation, faire sortir un peu de pâtes de la cartouche.

2) Le guide d'ajustement peut être avancé ou reculé pour modifier la quantité de pâte à distribuer (Fig. 8).

1. Position pour un inlay.

2. Position pour une couronne.

c) Pendant que vous abaissez le levier (Fig. 9-1), égalisez et coupez la quantité de matériau extrudé des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur en position verticale sur le bloc de mélange (Fig. 9-2).

d) Lorsque le levier est relié après distribution, les excédents de pâte au niveau des embouts se rétractent dans la cartouche. Nettoyer l'embout et replacer le capuchon de la cartouche.

Note:
La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur. Dans la mesure où les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres.

4. MÉLANGE

Après extrusion, incorporer et étaler le matériau en fine couche sur le bloc de mélange en utilisant une spatule en plastique. Mélanger soigneusement, en tournant, pendant 10 secondes. Faites attention de ne pas incorporer de bulles d'air.

Note:
1) Une quantité de pâte plus importante nécessite un temps de mélange plus long (15 secondes).

2) Ne pas mélanger les pâtes avec d'autres matériaux.

5. SCELLEMENT

Se référer à la section A.4. La réfrigération de la cartouche est recommandée pour allonger le temps de travail.

NETTOYAGE / STÉRILISATION DU DISTRIBUTEUR DE PÂTES

Pour le nettoyage et la stérilisation du distributeur de pâte, se référer aux instructions respectives.

TEINTE

Jaune pâle

CONSERVATION

Recommandé pour un rendement optimal, conservez à température ambiante loin de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil (4-25°C) (39-27,0°F).

Péremption: 2 ans à partir de la date de fabrication.

NETTOYAGE ET DESINFECTION

SYSTÈME À DISTRIBUTION MULTI-USAGE: Pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.

NE PAS IMMÉRGER: Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'attachement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales/nationales.

CONDITIONNEMENTS

1. GC FujiCEM 2 Automix

Cartouches Paste Pak SL (13,3g / 7,2 mL) (2), GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL (42)

2. GC FujiCEM 2 Recharge

Cartouches Paste Pak SL (13,3g / 7,2 mL) (2), avec bloc de mélange (No. 22)

3. GC FujiCEM 2 Starter Kit

Cartouches Paste Pak SL (13,3g / 7,2 mL) (1), GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL (20), Distributeur Paste Pak (1)

AVERTISSEMENTS

De l'équipement de protection individuelle (EPI), tel que des gants, des masques faciaux et des lunettes protectrices devraient toujours être portés.

1. En cas de contact avec les tissus ou/ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincer à l'eau. Pour éviter tout contact, un digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champ opératoire des tissus.

2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

3. Dans de rares cas, le métal peut entraîner, chez certaines personnes, des réactions allergiques. Si de telles réactions se produisent, cessez d'utiliser le Paste Pak Dispenser (Nickel plaqué aluminium) et consulter un médecin.

4. Conserver le distributeur de pâtes loin de produits chimiques comme la teinture d'iode contenant des éléments halogénés. Le distributeur pourrait être décoloré.

5. GC Fuji Plus Conditionner contient 2% de chlorure ferreux. Il est recommandé de ne pas utiliser GC Fuji Plus conditionner en combinaison avec des produits contenant de l'Épinéphrine au risque de coloration du tissu buccal.

6. Ne pas utiliser GC FujiCEM 2 en combinaison avec des matériaux contenant de l'eugénol car l'eugénol peut être responsable d'une prise et adhésion insuffisantes.

7. Ce produit n'est pas indiqué pour les opérations ou les reconstitutions de moignon.

8. Le GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL (y compris l'embout intra-oral) est à usage unique. Pour éviter la contamination croisée entre les patients, ne pas réutiliser le GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL. The GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL ne peut pas être stérilisé à l'autoclave ou bain chimique.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme matières dangereuses conformément au SGH. Toujours prendre connaissance des fiches de sécurité des produits accessibles pour les Amériques au: <http://www.gcomerica.com>

Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

Dernière mise à jour: 08/2017

GC FujiCEM™ 2

CIMENTO DE IONOMÈRE DE VIDRO REFORÇADO RADIOPAÇO PARA CIMENTAÇÃO

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES:

- Cimentação de inlays, onlays, coroas e pontes metálicas
- Cimentação de inlays, onlays, coroas e pontes de resina
- Cimentação de todos os inlays cerâmicos
- Cimentação de coroas e pontes de cerâmica de alta resistência (à base de zirconio)
- Cimentação de espôndios intra-cavitários em metal, cerâmica e fibra.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Necessidade de proteção pulpar.
- Em casos raros, o produto pode provocar reações de sensibilidade em algumas pessoas. Se caso se observem reações desse gênero, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

IDENTIFICAÇÃO DAS PECAS (Fig. 1)

- Cartucho Paste Pak SL (sistema Slide e Lock)
- Tampa. 2. Embolo interno. 3. Ponta do cartucho. 4. Manga
- Dispensador Paste Pak
- Embolo. 6. Guia de regulação. 7. Alavanca. 8. Bloco deslizante
- Patilha de libertação do embolo
- GC FujiCEM 2 Embout de Mélange SL
- GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL com ponta intraoral

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Proporção Pasta / Pasta (g/g)	2,0 / 1,0
Tempo de mistura (seg.)	10' - 15"
Tempo de trabalho (min., seg.) (à 23°C) (desde o início da mistura)	2'15"
Tempo de secagem dentro da cavidade oral (min., seg.)	4'30"

CARREGAR O CARTUCHO PASTE PAK SL

1. Assure-se de que o embolo está completamente recuado para dentro do dispensador (Fig. 2).

Note:
Para fazer recuar o embolo, empurre a patilha de libertação do embolo e, simultaneamente, puxe o bloco deslizante (na parte de baixo do dispensador) com os dedos.

2. Carregue o cartucho no Dispensador "Paste Pak" (Fig. 3). Assure-se de que a marca ▲ no cartucho fica alinhada com a marca ▲ do dispensador. Depois de alinhado, conforme ilustrado. Em seguida, rode o cartucho completamente para a posição da direita.

3. Depois de carregar o cartucho, empurre a patilha de libertação do embolo até parar (Fig. 4).
a) Empurre a patilha de libertação do embolo para a frente.

Note:
a) Não empurre a parte de cima.

Para retirar o cartucho, faça recuar o embolo completamente e rode o cartucho de volta para as posições marcadas.

A. TÉCNICA DE CIMENTAÇÃO - AUTOMISTURA COM GC FujiCEM 2 PONTA MESCLADORA SL

1. PREPARAÇÃO DO DENTE

a) Prepare o dente da maneira habitual. Para a proteção pulpar, use hidróxido de cálcio.

b) Limpe os dentes preparados com pasta de profilaxia e água.

Note:
1) NaClO, EDTA ou Chlorhexidine podem ser utilizados para a limpeza do dente preparado. Não use substâncias como H₂O₂ (peróxido de hidrogênio) e outros desinfetantes pois os mesmos podem diminuir a resistência adesiva.

2) Use GC Fuji PLUS CONDITIONER na superfície do dente preparado durante 20 segundos para obter uma máxima adesão.

3) Quando é necessário uma maior retenção de próteses cerâmicas utilizar um primer de cerâmica, tais como CERAMIC PRIMER II (GC) e siga as instruções do fabricante.

4) Lave bem com água. Elimine o excesso de humidade absorvendo com uma bola de algodão ou com um jacto suave de ar isento de óleo. NÃO SECAR COMPLETAMENTE. As superfícies preparadas devem ter um aspecto humido (brilhante).

2. TRATAMENTO DA PREPARAÇÃO

Cerifique-se de que o restaura é pré-tratado e manuseado de acordo com as instruções do fabricante.

3. DOSEAMENTO E AUTOMISTURA

a) Retire a tampa do cartucho.

b) Antes de cada utilização, verifique as duas aberturas da ponta do cartucho e assure-se de que as pastas se encontram no mesmo nível, para garantir um fluxo equilibrado do cartucho.

Note:
Antes de dispensar produto pela primeira vez de um cartucho novo, ou após um intervalo longo entre utilizações, purgue um pouco das pastas do cartucho.

c) Encaixe a GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL no cartucho. Empurre a ponta mescladora completamente até o final (Fig. 5-1). Segure os lados da manga e deslize-a para frente a fim de travar a ponta mescladora (Fig. 5-2).

Note:
1) Cerifique-se de que a GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL está bem fixada ao cartucho. Se não estiver, retire a ponta de baixo do dispensador. (GC) e volte a colocá-la (Fig. 5-2).

2) Se o material tiver sido refrigerado, deixe o cartucho repousar à temperatura ambiente durante 10 minutos.

d) Ajuste a guia de regulação à parte da frente da alavanca (Fig. 6).

Note:
Antes de dispensar o material sobre os instrumentos, purgue uma pequena quantidade da pasta misturada sobre uma placa.

1) Prima lentamente a alavanca para dispensar o material sobre o instrumento.

f) Depois de dispensar, liberte a alavanca. Para remover a GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL, empurre a GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL para a frente ao mesmo tempo que prima a patilha de libertação com um nido, e mova a parte da frente da GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL de um lado para o outro com a outra mão (Fig. 7).

Limpe a ponta do cartucho e reponha a tampa do cartucho.

Note:
1) Não deixe a GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL usada no cartucho durante muito tempo.

2) Pode confirmar a quantidade de material residual no cartucho através da posição do bloco deslizante na parte de baixo do dispensador. Uma vez que os cilindros do cartucho são translúcidos, a quantidade residual também pode ser confirmada pela posição do embolo interior visível através dos cilindros. Se restar apenas uma pequena quantidade de pasta no cartucho, a pasta pode não ser dispensada da GC FujiCEM 2 Ponta Mescladora SL.

3) Para evitar danos, não deve car o dispensador com o cartucho e a ponta de mistura.

4. CIMENTAÇÃO

a) Forne a superfície interna do restaura com cimento suficiente e aplique-o imediatamente. O tempo de trabalho é de 2 minutos e 15 segundos desde o início da mistura a 23°C (74°F). As altas temperaturas da restaura podem igualmente ser confirmadas pelo tempo prolongado do tempo de trabalho. Mantenha uma pressão moderada.

b) Mantenha uma pressão moderada e assegure-se de que a restauração permaneça em seu lugar. Comece a retirar o excesso de cimento com uma cureta quando este tiver um toque plástico.

c) Pode começar com o acabamento 4 minutos e 30 segundos depois de colocar o restaura.

B. MODO DE CIMENTAÇÃO - MISTURA MANUAL

1. PREPARAÇÃO DO DENTE

Consulte a secção A.1.

2. TRATAMENTO DA PREPARAÇÃO

Consulte a secção A.2.

3. DOSEAMENTO

a) Retire a tampa do cartucho.

b) Prima a alavanca para dispensar as quantidades de pasta necessárias sobre a placa de mistura.

Note:
1) Antes de dispensar pela primeira vez de um cartucho novo ou após um intervalo longo entre utilizações, purgue um pouco das pastas do cartucho.

2) a) Guia de regulação pode ser deslocada para a frente ou para trás, para alterar a quantidade de material dispensado (Fig. 8).

1. Posição da guia de regulação para um inlay.

2. Posição da guia de regulação para uma coroa.

c) Enquante prima a alavanca (Fig. 9-1), alinhe e corte o material que sai das pontas do cartucho colocando o cartucho e o dispensador numa posição vertical sobre a placa de mistura (Fig. 9-2).

d) Quando a alavanca é libertada depois de dispensar o material, os restos das pastas nas pontas do cartucho são recolhidas para dentro do cartucho. Limpe a ponta do cartucho e reponha a tampa do cartucho.

Note:
É possível confirmar a quantidade de material residual no cartucho pela posição do bloco deslizante na parte de baixo do dispensador. Uma vez que os cilindros do cartucho são translúcidos, a quantidade residual também pode ser confirmada pela posição do embolo interior visto através dos cilindros.

4. MISTURA

Depois de dispensar o produto, espalhe as duas pastas finamente sobre a placa de mistura utilizando uma espátula de plástico. Misture bem, com movimentos sobrepostos, durante 10 segundos. Cuidado para não incorporar bolhas de ar.

Note:
1) Uma quantidade de pasta maior precisa de um tempo de mistura mais longo (15 segundos).

2) Não misture as pastas GC FujiCEM 2 com outros materiais.

5. CIMENTAÇÃO

Consulte a secção A.4.

Recomenda-se a refrigeração do cartucho para prolongar o tempo de trabalho.</